

Cómo demandar en la corte de reclamaciones de menor cuantía



Legal Services of Greater Miami, Inc.

Proyecto para proteger los derechos del inquilino

Renters' Education and Advocacy Legal Lines (REAL)

<https://sites.google.com/site/reallsgmi>

www.lsgmi.org

El proceso de reclamaciones de menor cuantía

Paso 1: Presentar la reclamación

Paso 2: Entregar la reclamación oficialmente

Paso 3: Asistir a la conferencia inicial

- Una de tres cosas va a suceder:
 - I. El juez desestimará el caso
 - II. El juez ordenará que se haga una mediación
 - III. El juez ordenará un juicio

Paso 4(a): Asistir a la mediación, si se le ordena

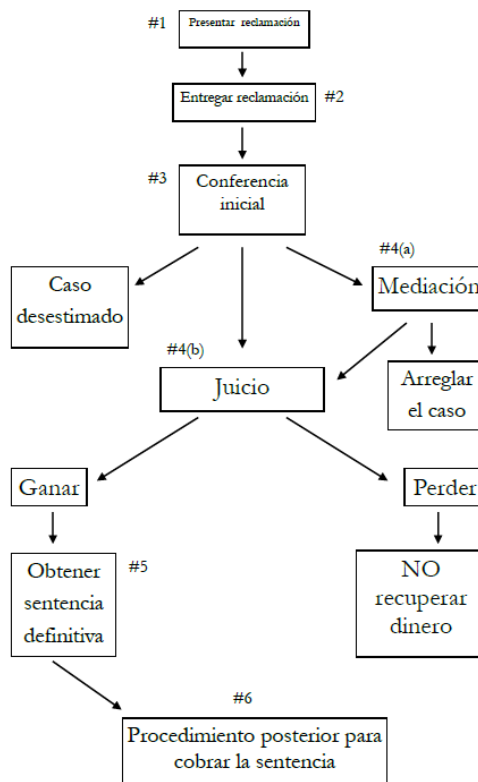
- Una de dos cosas va a suceder:
 - I. Llegará a un acuerdo con la parte contraria y se arreglará el caso
 - II. No llegará a un acuerdo con la parte contraria y procederán al juicio

Paso 4(b): Asistir al juicio, si se le ordena

- Una de dos cosas va a suceder:
 - I. Perderá en el juicio y no obtendrá lo reclamado
 - II. Ganará y obtendrá una sentencia definitiva

Paso 5: Si gana, someter el formulario de sentencia definitiva

Paso 6: Cobrar la sentencia siguiendo el procedimiento posterior a la obtención de la sentencia



¿QUÉ ES LA CORTE DE RECLAMACIONES DE MENOR CUANTÍA?

La corte de reclamaciones de menor cuantía es una corte en la cual usted no tiene que tener la representación de un abogado. Está estructurada para que las personas puedan representarse a sí mismas. La reclamación máxima en la corte de reclamaciones de menor cuantía es de \$5,000 (sin incluir las costas, intereses y honorarios de abogado).

LA PRESENTACIÓN DE UNA RECLAMACIÓN DE MENOR CUANTÍA EN LA CORTE

Usted puede encontrar todos los formularios para presentar una demanda en la Corte de Reclamaciones de Menor Cuantía en: http://www.miami-dadeclerk.com/property_small_claims.asp

Cargos

Los cargos por presentación en la corte de reclamaciones de menor cuantía se basan en la cantidad de su reclamación:

Si su reclamación es de:

\$1.00 - \$99.99, usted paga \$55.00

\$100.00 - \$500, paga \$80.00

\$500.01 - \$2,500, paga \$175.00

\$2,500.01 - \$5,000, paga \$300.00

Si usted es una persona de bajos recursos, puede pedir que no le cobren el cargo por presentación, si llena la “Application for Determination of Civil Indigent Status” (Solicitud de una determinación de ser una persona indigente). Ese formulario está incluido en este folleto. Tiene que entregar este formulario al empleado de la secretaría cuando presenta su “Statement of Claim” (declaración de reclamación).

Entrega oficial

Usted tiene que saber a quién exactamente va a demandar – el nombre legal correcto de la persona o del negocio que va a demandar y dónde se le puede entregar la notificación de la reclamación, porque su demanda no puede proseguir hasta que la parte demandada haya recibido notificación oficial.

Si va a demandar a una corporación, puede entregar la notificación al agente registrado. Para averiguar el nombre del agente registrado, puede llamar a “Corporate Information” del Departamento de Estado de la Florida al 1-850-488-9000 o en el sitio de Sunbiz en internet en www.sunbiz.org.

“Entrega oficial” significa mandar al Alguacil o a un diligenciero a entregar copia de su demanda personalmente a la persona indicada. Si no puede entregarla al agente registrado de una corporación, puede entregarla a cualquier funcionario de la corporación.

Usted tiene dos opciones para la entrega oficial:

1. Puede utilizar los servicios del Alguacil para entregar la declaración de reclamación. Eso cuesta \$40.00.
2. Puede utilizar un diligenciero aprobado por la corte para hacer entrega a la parte demandada (a veces es más rápido que el Alguacil). El costo puede variar dependiendo del servicio utilizado. Para obtener una lista de diligencieros, llame al (305) 349-5543.

Dónde presentar

Puede presentar su reclamación de menor cuantía en cualquiera de los tribunales enumerados a continuación:

Dade County Courthouse (05) 73 W. Flagler Street, Room 137 Miami, Florida 33130	Coral Gables District Court (25) 3100 Ponce de Leon Blvd. Coral Gables, Florida 33134
South Dade Justice Center (26) 10710 S.W. 211 th Street, Room 1200 Miami, Florida 33189	Miami Beach District Court (24) 1130 Washington Avenue, Room 200 Miami Beach, Florida 33139
Hialeah District Court (21) 11 E. 6th Street, Room 100 Hialeah, Florida 33010	North Dade Justice Center (23) 15555 Biscayne Boulevard, Room 100 Miami, Florida 33160

Lo que tiene que presentar

En la secretaría usted tendrá que llenar una declaración de reclamación, un “summons” (citación), y pagar los cargos por presentación, o presentar su solicitud de una determinación de ser una persona indigente. Los empleados de secretaría podrán ofrecerle ayuda para llenar los formularios, pero no le pueden dar asesoramiento legal.

Lleve toda la información y papeles relacionados con su reclamación a uno de los tribunales antes mencionados. Si la reclamación se basa en un documento escrito, tiene que adjuntar copia del mismo a su declaración de reclamación. Por ejemplo, si en su demanda intenta recuperar su depósito de seguridad, incluya copia de su contrato de arrendamiento para demostrar que usted pagó el depósito.

DESPUÉS DE PRESENTAR SU DECLARACIÓN DE RECLAMACIÓN

Después de presentar su demanda, le notificarán del lugar y fecha de un **PRE-TRIAL CONFERENCE** (conferencia inicial). Usted tiene que asistir a la conferencia. De lo contrario, el juez desestimaré su caso. Se efectúa la conferencia inicial para determinar si se debe hacer un juicio en su fondo ante un juez, o para determinar si se puede arreglar el asunto sin un proceso legal. No lleve sus testigos en ese momento.

A veces durante la conferencia inicial el juez le preguntará a usted si desea llegar a un acuerdo, y asistir a una **MEDIACIÓN**. La ventaja de una mediación es que se arregla el asunto en seguida y usted estará seguro del resultado, en lugar de arriesgarse en un juicio. La desventaja es que es posible que no consiga todo lo que haya pedido.

Durante la conferencia inicial, el juez también puede informarles a las partes qué tipo de pruebas y testigos deben presentar en el juicio.

LO QUE SUCEDERÁ EN EL JUICIO

El juicio constituye la audiencia definitiva en su caso. Durante el juicio todos los testigos testificarán y ambas partes presentarán cualquier documento o prueba que tengan.

Si usted presentó la reclamación, usted es el demandante y presenta sus argumentos primero. Puede comenzar con un “opening statement” (una exposición inicial) para explicarle al juez de qué se trata el asunto, qué es lo que usted va a probar y cómo lo va a probar. La parte demandada también puede presentar una exposición inicial pero puede optar por darla cuando presente sus argumentos.

Después de que el demandante haya presentado todo lo necesario para probar lo que alega, la parte demandada tiene la oportunidad de presentar su versión de los hechos. Ambas partes pueden presentar testigos y someter documentos y otras pruebas. También, pueden interrogar a los testigos de la parte contraria.

Cuando la parte demandada termine sus argumentos, el demandante puede presentar más testigos o pruebas para refutar lo alegado por la parte demandada.

Después de que ambas partes hayan presentado sus argumentos, el demandante y la parte demandada pueden presentar un “closing argument” (alegato final). Durante su alegato final, cada una de las partes trata de convencer al juez que debe fallar a su favor. Usted puede explicar al juez nuevamente lo que usted probó y por qué debe ganar.

A veces, cuando el demandante demanda a la parte demandada, ésta presenta un **“COUNTERCLAIM”** (contrademanda) contra el demandante en el mismo caso. Una contrademanda es una reclamación que la parte demandada tiene contra el demandante. Por ejemplo, un inquilino puede demandar para recuperar un depósito de seguridad, pero el arrendador puede presentar una contrademanda por daños que el inquilino hizo al apartamento. Si la parte demandada presenta la contrademanda tiene que probar la contrademanda durante el juicio de la misma manera que el demandante tiene que probar su reclamación inicial.

Luego el juez decidirá el caso y emitirá una decisión. Esto se llama el **“JUDGMENT”** (la sentencia) y se emitirá por escrito. Por lo general, el juez da su fallo inmediatamente después del juicio, pero a veces el juez necesita tiempo adicional para decidir.

Si el juez decide a favor de usted, recibirá un **“FINAL JUDGMENT”** (sentencia definitiva) por correo, o podrían informarle que tiene que ir al “Clerk’s Office” (la Secretaría del tribunal) para obtener un formulario de sentencia definitiva. Usted tiene la obligación de someter la sentencia definitiva al juez para que la firme. Usted tiene que llenarla y entregar copias al juez y a la parte o partes demandadas, junto con los sobres con dirección y timbre para todas las partes. También, debe guardar una copia para sus archivos y dar una copia certificada al Secretario para que puedan registrar la sentencia.

Una sentencia definitiva es un documento legal que indica que una de las partes tiene derecho a recuperar una cantidad específica de otra parte por concepto de daños. Se agregarán intereses a la cantidad concedida hasta que se haya pagado la cantidad de la sentencia definitiva, y el juez también puede conceder a la parte prevaleciente (la parte que ganó) costas procesales y posiblemente honorarios de abogado.

Nota: En cualquier momento durante este proceso la parte demandada puede pagarle a usted y resolver la reclamación. Sin embargo, el hecho de obtener una sentencia contra una parte NO es lo mismo que cobrar esa sentencia y puede ser difícil. Con frecuencia se requieren procesos legales después de obtener una sentencia para cobrarla. Es posible que usted se vea obligado a contratar a un abogado para ayudarlo a cobrar. Puede llamar al Dade County Bar's Lawyer Assistance Program al (305) 371-2646 para obtener el nombre de un abogado que se especialice en gestiones de cobro.



Legal Services of Greater Miami, Inc.

Oficina Principal

3000 Biscayne Boulevard, Suite 500
Miami, FL 33137
Teléfono: (305) 576-0080
TTD: (305) 573-1578

South Dade

11285 SW 211 Street, Suite 302
Miami, Florida 33189
Teléfono: (305) 576-0080
TTD: (305) 573-1578

Condado de Monroe

Teléfono: (877) 715-7464
TTD: (877) 715-7461

Firmemente comprometido con justicia para todos

Estos materiales fueron preparados por Legal Services of Greater Miami, Inc. y no pueden ser reproducidos o difundidos sin una autorización previa, por escrito, de LSGMI.

IN THE CIRCUIT/COUNTY COURT OF THE _____ JUDICIAL CIRCUIT
IN AND FOR _____ COUNTY, FLORIDA

CASE NO. _____

Plaintiff/Petitioner or In the Interest Of
vs.

Defendant/Respondent

APPLICATION FOR DETERMINATION OF CIVIL INDIGENT STATUS

Notice to Applicant: If you qualify for civil indigence you must enroll in the clerk's office payment plan and pay a one-time administrative fee of \$25.00. This fee shall not be charged for Dependency or Chapter 39 Termination of Parental Rights actions.

1. I have _____ dependents. (Include only those persons you list on your U.S. Income tax return.)
Are you Married? Yes No Does your Spouse Work? Yes No Annual Spouse Income? \$ _____

2. I have a net income of \$ _____ paid weekly every two weeks semi-monthly monthly yearly other _____
(Net income is your total income including salary, wages, bonuses, commissions, allowances, overtime, tips and similar payments, minus deductions required by law and other court-ordered payments such as child support.)

3. I have other income paid weekly every two weeks semi-monthly monthly yearly other _____.
(Circle "Yes" and fill in the amount if you have this kind of income, otherwise circle "No")

Second Job.....	Yes \$ _____	No	Veterans' benefits.....	Yes \$ _____	No
Social Security benefits			Workers compensation.....	Yes \$ _____	No
For you.....	Yes \$ _____	No	Income from absent family members.....	Yes \$ _____	No
For child(ren).....	Yes \$ _____	No	Stocks/bonds.....	Yes \$ _____	No
Unemployment compensation.....	Yes \$ _____	No	Rental income.....	Yes \$ _____	No
Union payments.....	Yes \$ _____	No	Dividends or interest.....	Yes \$ _____	No
Retirement/pensions.....	Yes \$ _____	No	Other kinds of income not on the list.....	Yes \$ _____	No
Trusts.....	Yes \$ _____	No	Gifts.....	Yes \$ _____	No

I understand that I will be required to make payments for fees and costs to the clerk in accordance with §57.082(5), Florida Statutes, as provided by law, although I may agree to pay more if I choose to do so.

4. I have other assets: (Circle "yes" and fill in the value of the property, otherwise circle "No")

Cash.....	Yes \$ _____	No	Savings account.....	Yes \$ _____	No
Bank account(s).....	Yes \$ _____	No	Stocks/bonds.....	Yes \$ _____	No
Certificates of deposit or money market accounts.....	Yes \$ _____	No	Homestead Real Property*.....	Yes \$ _____	No
Boats*.....	Yes \$ _____	No	Motor Vehicle*.....	Yes \$ _____	No
			Non-homestead real property/real estate*.....	Yes \$ _____	No

*show loans on these assets in paragraph 5

Check one: I DO DO NOT expect to receive more assets in the near future. The asset is _____.

5. I have total liabilities and debts of \$ _____ as follows: Motor Vehicle \$ _____, Home \$ _____, Other Real Property \$ _____, Child Support paid direct \$ _____, Credit Cards \$ _____, Medical Bills \$ _____, Cost of medicines (monthly) \$ _____, Other \$ _____.

6. I have a private lawyer in this case..... Yes No

A person who knowingly provides false information to the clerk or the court in seeking a determination of indigent status under s. 57.082, F.S. commits a misdemeanor of the first degree, punishable as provided in s.775.082, F.S. or s. 775.083, F.S. **I attest that the information I have provided on this application is true and accurate to the best of my knowledge.**

Signed this _____ day of _____, 20____.

Date of Birth Driver's License or ID Number

Signature of Applicant for Indigent Status
Print Full Legal Name _____
Phone Number: _____

Address, P O Address, Street, City, State, Zip Code

CLERK'S DETERMINATION

Based on the information in this Application, I have determined the applicant to be () Indigent () Not Indigent, according to s. 57.082, F.S.

Dated this _____ day of _____, 20____.

Clerk of the Circuit Court by _____

This form was completed with the assistance of: _____
Clerk/Deputy Clerk/Other authorized person.

APPLICANTS FOUND NOT TO BE INDIGENT MAY SEEK REVIEW BY A JUDGE BY ASKING FOR A HEARING TIME. THERE IS NO FEE FOR THIS REVIEW.

Sign here if you want the judge to review the clerk's decision _____

IN THE COUNTY COURT IN AND FOR MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA.

DIVISION <input type="checkbox"/> CIVIL <input type="checkbox"/> DISTRICTS <input type="checkbox"/> OTHER	STATEMENT OF CLAIM (File in Duplicate Plus One For Each Defendant)	CASE NUMBER SECTION NO.
PLAINTIFF	VS. DEFENDANT(S)	CLOCK IN
The Plaintiff sues the Defendant for money owed Plaintiff by Defendant; and which is past due and unpaid; for (As marked (x) below):	Address:	Phone Number:
<input type="checkbox"/> Good, wares and merchandise sold by plaintiff, to defendant; <input type="checkbox"/> Work done and materials furnished by plaintiff, to defendant; <input type="checkbox"/> Money lent by plaintiff to the defendant which is due and payable; <input type="checkbox"/> Money due to plaintiff upon accounts stated and agreed to between them; <input type="checkbox"/> On a written instrument, copy of which is attached hereto; <input type="checkbox"/> Rent for certain premises in Miami-Dade County, Florida, Viz; <input type="checkbox"/> Other (Explain) <input type="checkbox"/> Any additional facts in connection with any of the above: <p align="center">(USE ADDITIONAL SHEET IF NECESSARY)</p>		
Where Plaintiff demands judgment in the sum of \$ _____ together with court costs and any further costs which the Court may assess.		
The Plaintiff, _____ says the foregoing is a just and true statement of the amount owed by defendant to plaintiff, exclusive of all lawful setoffs, and that defendant has no lawful defenses which would preclude the collection of said amount.		
Affiant states that the defendant(s) is/are not in the military service of the United States.		
Attorney/Plaintiff	Signature	Attorney's Bar No.
Address of Attorney/Plaintiff		Telephone No.
The foregoing instrument was acknowledged before me this _____ day of _____, 20____ by _____ who is personally known to me or who has produced _____ as identification and did <input type="checkbox"/> / did not <input type="checkbox"/> take an oath.		
SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE ME this _____ day of _____ 20____.		
HARVEY RUVIN CLERK OF COURTS	_____ Deputy Clerk	NOTARY PUBLIC, State of Florida _____ My Commission Expires: _____

IMPORTANT: SEE REVERSE

SERVICE OF PROCESS <input type="checkbox"/> PROCESS SERVER <input type="checkbox"/> SHERIFF <input type="checkbox"/> MAIL	FILING FEE AMOUNT	RECEIPT NUMBER
--	-------------------	----------------

NOTE: If the claim is based upon a written document, a copy, or the material part thereof, shall be attached to the statement of claim.

**INSTRUCTION SHEET
IMPORTANT**

YOU MUST advise the Clerk, in writing, of any change in your mailing address.

If you are a DEFENDANT and fail to appear on the designated date, in person or by an attorney, a judgment may be entered against you.

Plaintiff(s) will not be entitled to a default or judgment in the absence of an affidavit regarding the defendant's military status in compliance with applicable law. This form, if sworn to, will meet the above requirements.

If you are a PLAINTIFF and fail to appear on the designated date, in person or by an attorney, this case may be dismissed for Want of Prosecution.

Any claim of the Defendant against the Plaintiff, arising out of the same transaction or occurrence which is the subject matter of plaintiff's claim, shall be filed not less than 5 days prior to the appearance date, or within such times as the Court designates. When a counterclaim or set-off exceeds the jurisdiction of the Court, it shall be filed in writing before or at the pretrial hearing, and the action shall then be transferred to the Court having jurisdiction thereof. As evidence of good faith, the counter-claimant shall deposit a sum sufficient to pay the filing fee in the Court to which the case is to be transferred with his counterclaim.

FAILURE TO MAKE THE DEPOSIT WAIVES THE RIGHT TO TRANSFER.

TRIAL BY JURY may be had upon written demand by Plaintiff made at the commencement of the action or by any defendant within 5 days after service of the notice to appear or at the Pretrial Conference. If the demand is not made, the right to trial by jury is waived.

If at any time in the proceedings a settlement is reached between the parties, this office should be notified in writing by the Plaintiff.

If you have any questions regarding procedures, this office will assist you. This office cannot furnish legal advice to you. Please consult your attorney for legal advice.

CAUTION

A copy of any paper that you file at any time with the Clerk or Judge **MUST** be sent by you to each attorney appearing in the case, if any, or to all parties not represented by an attorney. You must set forth the date and to whom you sent the copy (or copies) of the paper filed, which would be followed by your signature.

**AMERICANS WITH DISABILITIES ACT OF 1990
ADA NOTICE**

“If you are a person with a disability who needs any accommodation in order to participate in this proceeding, you are entitled, at no cost to you, to the provision of certain assistance. Please contact the Eleventh Judicial Circuit Court’s ADA Coordinator, Lawson E. Thomas Courthouse Center, 175 NW 1st Ave., Suite 2702, Miami, FL 33128, Telephone (305) 349-7175; TDD (305) 349-7174, Fax (305) 349-7355 at least 7 days before your scheduled court appearance, or immediately upon receiving this notification if the time before the scheduled appearance is less than 7 days; if you are hearing or voice impaired, call 711.”